

JORNADA ACADÉMICO-DIDÁCTICA: para profesores de lenguas

Sábado 14 de noviembre, de 10:00 a 18:00 hs.

Instituto de Profesores Artigas - Av. Libertador 2025, Montevideo



Inscripciones: aupele.espanol.uy@gmail.com

<https://aupele.wordpress.com/>

PROPUESTAS Y EXPOSITORES

**Pretérito perfecto simple *versus* pretérito imperfecto:
análisis sobre sus oposiciones aspectuales**

Este taller tiene como objetivo reflexionar en equipo sobre las oposiciones aspectuales de dos tiempos verbales del modo indicativo: el pretérito perfecto simple y el pretérito imperfecto. Se analizarán también las relaciones, dentro de un enunciado oracional, entre el aspecto morfológico de estos tiempos verbales, el aspecto léxico y los complementos circunstanciales.



Esther Bueno es magíster en Literatura Comparada de la Universidad Estatal de Pennsylvania. Cursó estudios de morfosintaxis y de español como lengua extranjera en la Universidad de Puerto Rico, Universidad Católica Madre y Maestra (República Dominicana) y Universidad de la República. Trabajó como asistente de cátedra en cursos de ELE en la Universidad Estatal de Pennsylvania. En Puerto Rico se desempeñó como profesora de literatura e idioma español en la Universidad de Puerto Rico (Humacao), Universidad Interamericana y en Caribbean University (Bayamón). En Uruguay ha ejercido docencia en español como lengua materna y como lengua extranjera en Cuerpo de Paz, Uruguayan American School, International House, Embajada de EE. UU. y Casa ACU (Abilene Christian University).

Actualmente es profesora de ELE y del curso Idioma Español del programa de Traductorado de International House en Montevideo.

Inteligencias Múltiples en la clase de ELE

Se realizará en modalidad de taller práctico organizado en subgrupos de cinco a diez integrantes.



Hector Lopez es traductor Público (UdelaR) - Profesor de Idioma Español (I.P.A.) - Máster en Español (Université de Toulouse Le Mirail) - Docencia Universitaria (Universidad de Montevideo) - Exdirector de la Licenciatura en Traducción de la Universidad de Montevideo - Docente de Español y de Expresión oral y escrita en Facultad de Humanidades (Universidad de Montevideo) - Docente de Lengua en Facultad de Comunicación (Universidad de Montevideo) - Docente de Producción escrita en Facultad de Derecho (Universidad de Montevideo) - Docente del Profesorado de Español como Lengua Extranjera del International House-London Institute de Montevideo - Docente de Comunicación y Atención al cliente en Consultores Paradigma - Docente de Marketing y Publicidad (RedQualitas Ciudad de la Costa) Docente de Ventas y Atención al cliente en Fundasol - Disertante en el 1er Congreso de Traductores Públicos e Intérpretes en Montevideo, 2011 - Disertante en 1er Congreso Latinoamericano de Traductores PROZ. COM 2012 - Disertante en Universidade Federale de Mucurí e Jequitinhonha, Minas Gerais, Brasil (las tres disertaciones sobre aspectos de la lengua española).

La literatura en la escritura de nuestros alumnos

Este taller tiene como objetivo analizar producciones escritas de alumnos donde podamos encontrar huellas literarias, más allá del entramado de errores de índole gramatical. Es encontrando estos fragmentos, focalizándonos en ellos y reconociéndolos ante el estudiante como nos acercaremos quizás a tener cada vez mejores escritores de ELE, y mejores escritores en general.



Laura Musto es Licenciada en Lingüística (Universidad de la República) y Doctora en Estudios Hispánicos (The University of Sheffield). Tiene publicaciones en el área de la lingüística, los estudios literarios y la enseñanza. Es profesora de lenguas extranjeras (TTC Anglo; Cambridge-RSA DTEFLA; PGCE en Lenguas Modernas – Español y Francés – Sheffield Hallam University) y se ha desempeñado como tal en Uruguay e Inglaterra. Actualmente se dedica a la formación docente, como profesora de Lingüística y materias asociadas a la Didáctica en el IPA y el Profesorado Semipresencial (ANEP - especialidad Inglés). También, es docente de Lingüística en el profesorado de inglés (LITTI) y del curso de Traductorado de International House Montevideo, donde a su vez en ocasiones dicta cursos de Didáctica de ELE.

La dislexia:

¿Cómo adaptar actividades para la enseñanza de una lengua extranjera?



Alejandra Calvete es maestra de Educación Inicial y Primaria (IINN Montevideo), Profesora de Inglés (TTC International House), Especialización en Dificultades de Aprendizaje (UCUDAL). Cursos “El docente como agente de salud mental” por Ariel Gold y “Neuro psicoeducación para docentes” Asociación Educar (Argentina). Con experiencia en instituciones públicas y privadas, trabajo de aula y clínico, alumnos y pacientes escolares y liceales. Disertante en Atención Integral (capacitación docente) desde el año 2014.

Discusión de los ejes temáticos para el III EAPLOM (Brasil 2016)

<http://iiiciplomeaplom.webnode.com/apresentacao-presentacion/>

- a)- Formación de profesores de lenguas regionales y movilidad académica, grado y posgrado
- b)- Análisis de aspectos políticos y profesionales en la carrera del profesor de lenguas, reconocimiento de diplomas y movilidad laboral
- c)- Propuestas y proyectos de las Asociaciones de Profesores de Lenguas regionales para el desarrollo de políticas educativas, nacionales y regionales
- d)- Producción y socialización de materiales y recursos didácticos para la enseñanza de las lenguas en la región



Edilson Teixeira es profesor de Lengua y Literatura (ANEP) y licenciado en Investigación Lingüística (UDELAR). Ha realizado cursos de posgrado como Métodos y Materiales de Enseñanza de Español LE, de la Fundación Universitaria Iberoamericana (Universidad de León, España) y Diploma de Especialización en la enseñanza-aprendizaje de Portugués LE (UDELAR, USP y UFRGS). Es tutor del Curso de Español-Portugués para el Intercambio (UNC, UNER, UFRGS y UDELAR). Cursa la Maestría en Ciencias Humanas “Lenguaje, cultura y sociedad” (UDELAR). Colabora en actividades literarias y académicas nacionales e internacionales en organización y publicación. Es jurado del Centro Hispanoamericano de Artes y Letras. Se ha desempeñado como docente y coordinador en

instituciones públicas y privadas de nivel secundario y universitario en Argentina, Brasil, Francia y Uruguay. Es profesor adscriptor de Portugués en el CLE (ANEP), profesor de las áreas Lingüística y Lengua-Cultura en el IPA en la Formación Docente de Portugués (DELEX-CFE-ANEP), ha sido docente de Español Lengua Extranjera en el Centro de Lenguas Extranjeras (CELEX-FHCE-UDELAR). Se desempeña como corrector, traductor e intérprete de español-portugués para diversos eventos. Como actividades para la Formación Docente de ELE y PLE se destacan la coordinación de talleres didácticos en Brasil y Uruguay, así como su participación en Reuniones del Grupo de Trabajo sobre Profesorados de Portugués y Español del MERCOSUR. Fue profesor de Lengua en el Programa de Movilidad MERCOSUR - Integración e Interlocución: Lengua y Cultura, en varias Universidades Federales de Brasil. En el año lectivo europeo 2014-2015, además de cursar el Master Sciences du Langage spécialité Français Langue Etrangère de l'Université Stendhal Grenoble III en Francia, ha sido profesor de español y portugués en "Le Service de Langues pour Spécialistes d'Autres Disciplines" (LANSAD) de l'Université Stendhal. De igual modo, ha sido profesor de Español LE en Grenoble Ecole Supérieure de Management.



Cristina Ramos es profesora de Francés y Traductora de Francés (Alliance Française) Post-Grado en Traducción Simultánea Francés-Español (Alliance Française – L'Île De France, Francia). Profesora de Español desde 1993- Programa Peace Corps Gobierno de Estados Unidos de Norteamérica. Ha participado en la elaboración de manuales de ELE para niveles básicos e intermedios. Ha participado en el diseño de Planes Curriculares para Instituciones de ELE. Es Directora Académica de Lenguas Modernas de International House Montevideo. Ha dictado clases para profesores de ELE en el Instituto Cervantes de San Pablo y de Bello Horizonte-Brasil. Es profesora de Formación Docente del Profesorado de Español como Lengua Extranjera

(International House Montevideo). Maestría en Formación de Profesores de Español Lengua Extranjera por la Universidad de Jaén-España.